

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTERE DES FINANCES

F. 95 — 1157

[Mac — 3274]

**Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 novembre 1993  
relatif aux organismes de placement en créances**

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

En exécution du livre III de la loi du 4 décembre 1990 sur les opérations financières et les marchés financiers, tel que modifié et complété par la loi du 5 août 1992, (ci-après dénommée « loi »), le Roi a arrêté les dispositions régissant les organismes de placement en créances.

Le Roi a déterminé plus en détail dans l'arrêté royal du 29 novembre 1993 les conditions auxquelles une structure de titrisation doit satisfaire dans le cadre prévu par la loi. Les expériences étrangères et les premières tentatives d'application de cette technique en Belgique ont montré que les règles mises en place par le Roi doivent être affinées afin de réduire le coût de ce type de transactions et pour éviter certaines interprétations divergentes.

Ce projet est vital compte tenu du rôle central que le Gouvernement destine à la technique de titrisation dans le cadre de la transformation en cours de l'Office central de crédit hypothécaire (O.C.C.H.). Les modifications proposées doivent contribuer à titriser le portefeuille de crédits hypothécaires de l'O.C.C.H. de façon efficace quant aux coûts et adéquatement, en sorte que les avantages résultant de la cession pour l'autorité puisse être optimisés. Le présent projet forme d'ailleurs un tout indissociable avec d'autres projets, comme certaines modifications des dispositions de la loi du 4 août 1992 sur le crédit hypothécaire, que le Parlement a récemment adoptées en vue de pouvoir réaliser de façon juridiquement sûre la titrisation des créances et des crédits hypothécaires en particulier. Par conséquent, l'utilité du cadre législatif ainsi érigé depuis la promulgation de l'arrêté royal du 29 novembre 1993 rend urgemment nécessaire l'application des modifications proposées, en particulier pour ce qui concerne les transactions en cours.

Les lignes conductrices des modifications proposées sont commentées brièvement ci-dessous :

1. Les dispositions relatives aux types de valeurs mobilières qui peuvent faire l'objet d'une offre publique par un organisme de placement en créances doivent correspondre plus adéquatement aux intentions qui ont motivé le législateur pour la construction du cadre légal de la titrisation. L'article 105 de la loi prescrivant que les organismes de placement belges procèdent à leurs investissements par des moyens financiers issus du public, il convient qu'un organisme de placement puisse en principe faire appel au public en vue de l'émission des divers types de valeurs mobilières (actions, parts ou titres de créances) qu'il peut émettre. Il y a donc lieu de supprimer l'actuel article 37 de l'arrêté royal qui n'autorise l'offre au public que d'obligations non-subordonnées, à l'exclusion de toute autre catégorie de valeurs mobilières.

2. Conformément à l'arrêté royal du 29 novembre 1993, le dépositaire intervient en tant que gardien matériel des actifs de l'institution de placement en créances et contrôle également les services financiers de cette institution. De plus, le dépositaire ou une entreprise affiliée au dépositaire, dans le sens de l'arrêté royal du 8 octobre 1976, ne peut pas être en même temps le cédant de la créance. Enfin, le dépositaire doit être l'un des intermédiaires énumérés à l'article 3, 2°, de la loi.

### MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 95 — 1157

[Mac — 3274]

**Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29  
november 1993 op de instellingen voor belegging in schuld-  
vorderingen**

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

In uitvoering van boek III van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, zoals gewijzigd en aangevuld door de wet van 5 augustus 1992 (hierna de « wet » genoemd), heeft de Koning de bepalingen vastgelegd die de oprichting en de werking van de instellingen voor belegging in schuldvorderingen regelen.

In het koninklijk besluit van 29 november 1993 heeft de Koning nadere voorwaarden bepaald waaraan een effectiseringsstructuur in het door de wet voorziene kader moet voldoen. De ervaringen in het buitenland en de eerste aanzetten tot een toepassing van deze financiële techniek in België hebben aangetoond dat de door de Koning vastgestelde reglementering verder dient te worden verfijnd om de kostprijs van dit soort transacties te reduceren en om bepaalde uiteenlopende interpretaties tegen te gaan.

Dit ontwerp is dringend noodzakelijk gelet op de centrale rol die de techniek van effectivering door de Regering is toegedacht bij de aan de gang zijnde omvorming van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet (C.B.H.K.). De voorgestelde wijzigingen moeten er toe bijdragen de portefeuille hypothecaire kredieten van het C.B.H.K. op een kosten-efficiënte en aangepaste manier te effectiveren, zodat de voordelen van deze overdracht voor de overheid kunnen worden geoptimaliseerd. Dit ontwerp maakt bovendien een onlosmakelijk geheel uit met andere wetgevende initiatieven, zoals bepaalde wijzigingen aan de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, die het Parlement recentelijk heeft goedgekeurd om de effectivering van schuldvorderingen en van hypothecaire kredieten in het bijzonder, op een rechtsveilige wijze mogelijk te maken. De bruikbaarheid van het sinds de uitvaardiging van het koninklijk besluit van 29 november 1993 aldus verder uitgebouwde wettelijke kader maken derhalve, in het bijzonder ook voor aan de gang zijnde transacties, de dringende doorvoering van de voorgestelde wijzigingen noodzakelijk.

De hoofdlijnen van de voorgestelde wijzigingen worden hierna beknopt toegelicht :

1. De bepalingen omtrent de soorten effecten die een instelling voor belegging in schuldvorderingen openbaar kan aanbieden, dienen te worden aangepast teneinde beter aan te sluiten bij de doelstellingen die de wetgever hebben gemotiveerd bij de verdere uithouw van het wettelijk kader voor effectivering. Aangezien artikel 105 van de wet voorschrijft dat Belgische heleggingsinstellingen overgaan tot belegging van vanuit het publiek aangetrokken financieringsmiddelen, moet een instelling voor belegging in schuldvorderingen in beginsel met de diverse soorten effecten die ze kan uitgeven (aandelen, deelbewijzen of schuldtitels) een beroep kunnen doen op het publiek. Het huidige artikel 37 van het koninklijk besluit dat enkel toelaat niet-achtergestelde obligaties, met uitsluiting van alle andere soorten effecten, aan het publiek aan te bieden, dient dan ook te worden opgeheven.

2. Overeenkomstig het koninklijk besluit van 29 november 1993 treedt de bewaarder op als materiële bewaarnemer van de activa van de instelling van belegging in schuldvorderingen en ziet hij bovendien toe op de financiële diensten van de instelling. Bovendien kan een bewaarder of een onderneming verbonden met de bewaarder, in de zin van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, niet tevens de cedent van de schuldvorderingen zijn. De bewaarder dient tenslotte een tussenpersoon te zijn opgesomd in artikel 3, 2°, van de wet.

Les expériences étrangères montrent qu'il est nécessaire de mieux organiser la répartition des tâches entre les différentes parties à une titrisation, en particulier en ce qui concerne les fonctions du dépositaire. En conséquence, les modifications suivantes aux compétences et au statut du dépositaire sont apportées dans le cadre du présent arrêté :

A. Les fonctions du dépositaire sont réparties entre d'une part le gardien matériel des espèces, valeurs mobilières et autres instruments financiers de l'organisme de placement en créances, et d'autre part la société de contrôle. La société de contrôle exerce de manière indépendante un contrôle sur les opérations de titrisation dans l'intérêt des investisseurs. Elle doit avoir été approuvée par la Commission bancaire et financière.

B. Le dépositaire peut être le cédant de la créance. La société de contrôle ne peut pas, en règle générale, être le cédant de la créance, à moins que la Commission bancaire et financière ne lui ait accordé son autorisation.

C. Les catégories d'institutions qui peuvent intervenir comme dépositaire sont élargies.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
De Votre Majesté,  
le très respectueux,  
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

7 AVRIL 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 novembre 1993 relatif aux organismes de placement en créances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, notamment les articles 120, § 3, 122, § 1er *bis*, 122, § 2, 123, 126, § 1er, deuxième alinéa, 127, 127 *bis*, 129, § 1er, deuxième alinéa, §§ 2 et 3 et 141, § 1er;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 29 novembre 1993 prévoit un statut réglementaire des organismes de placement en créances:

Considérant qu'il convient d'apporter un certain nombre de modifications audit statut afin de l'adapter aux modifications législatives entreprises depuis novembre 1993 et afin de ne pas empêcher la réalisation en Belgique d'importantes opérations de titrisation:

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 2, § 1er et § 2, de l'arrêté royal du 29 novembre 1993 relatif aux organismes de placement en créances (ci-après dénommé « arrêté royal ») il est ajouté un 4<sup>o</sup> rédigé comme suit :

« 4<sup>o</sup> le choix de la société de contrôle est accepté. »

**Art. 2.** A l'article 3, § 1er de l'arrêté royal sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> A l'article 3, § 1er, 1<sup>o</sup>, sont ajoutés les mots suivants :

« ou d'une institution avec personnalité juridique de droit étranger qui satisfait aux exigences particulières prévues à ce paragraphe »;

2<sup>o</sup> L'article 3, § 1er, 3<sup>o</sup>, est remplacé par le texte suivant :

« qu'elle dispose d'un capital libéré d'au moins 5 millions de BF et que ses fonds propres permettent la couverture des frais de fonctionnement pendant au moins six mois; »;

De ervaringen in het buitenland leren dat de taakverdeling tussen de onderscheiden partijen die bij een effectiseringstransactie betrokken zijn, en in het bijzonder de functies van de bewaarder, best verder wordt verfijnd. In onderhavig besluit worden de volgende wijzigingen aan de bevoegdheden en het statuut van de bewaarder aangebracht :

A. De functie van bewaarder wordt opgesplitst tussen een materiële bewaarder van de contanten, effecten en andere financiële instrumenten van de instelling voor belegging in schuldvorderingen en een toezichtsvennootschap. De toezichtsvennootschap oefent op onafhankelijke wijze controle uit op de effectiseringsverrichting in het belang van de beleggers. Zij dient aanvaard te worden door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen.

B. De bewaarder kan de cedent zijn van de schuldvorderingen. De toezichtsvennootschap kan in de regel niet de cedent zijn van de schuldvorderingen tenzij de Commissie voor het Bank- en Financieuzen haar toestemming hiermee verleent.

C. De categorie van instellingen die kunnen optreden als bewaarder wordt uitgebreid.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige,  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

7 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 november 1993 op de instellingen voor belegging in schuldvorderingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, inzonderheid op de artikelen 120, § 3, 122, § 1 *bis*, 122, § 2, 123, 126, § 1, tweede lid, 127, 127 *bis*, 129, § 1, tweede lid, §§ 2 en 3 en 141, § 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 29 november 1993 voorziet in een reglementair statuut van de instellingen voor belegging in schuldvorderingen;

Overwegende dat onverwijld een aantal wijzigingen aan dit statuut dienen te worden genomen teneinde het statuut aan te passen aan sinds november 1993 doorgevoerde wettelijke wijzigingen en om de realisatie in België van belangrijke effectiseringsverrichtingen niet te verhinderen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2, § 1 en § 2, van het koninklijk besluit van 29 november 1993 op de instellingen voor belegging in schuldvorderingen (hierna het « koninklijk besluit » genoemd) wordt een 4<sup>o</sup> toegevoegd dat als volgt luidt :

« 4<sup>o</sup> de keuze van de toezichtsvennootschap is aanvaard. »

**Art. 2.** In artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> In artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, worden de volgende woorden toegevoegd :

« of een instelling met rechtspersoonlijkheid naar buitenlands recht die voldoet aan de in deze paragraaf gestelde bijzondere vereisten »;

2<sup>o</sup> Artikel 3, § 1, 3<sup>o</sup>, wordt vervangen door de volgende tekst :

« dat zij beschikt over een volgestort kapitaal van tenminste 5 miljoen BF en dat haar eigen vermogen volstaat om haar werkingskosten gedurende ten minste zes maanden te dekken; »

3° A l'article 3, § 1er, 10°, les mots « organismes de placement en créances » sont remplacés par les mots « organismes de placement ainsi qu'il est entendu dans le cadre du Livre III de la loi »;

4° L'article 3, § 1er, 11°, est remplacé par la disposition suivante :

« qu'elle a conclu, au nom et pour le compte de l'organisme de placement en créances, un contrat avec une agence de notation et avec une société de contrôle, disposant chacune des moyens humains, techniques et financiers, leur permettant la bonne exécution de leurs missions respectives; ces contrats doivent être acceptés par la Commission bancaire et financière; ».

**Art. 3.** A l'article 4, § 1er, 11°, de l'arrêté royal les mots « la société de contrôle, » sont insérés entre les mots « le dépositaire » et « l'agence de notation ».

**Art. 4.** A l'article 5, § 1er, alinéa 2 et § 2 de l'arrêté royal les mots « toute la durée de vie de l'organisme de placement en créances » sont remplacés par les mots « toute la durée de l'opération de titrisation ».

**Art. 5.** Article 10 de l'arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Le règlement de gestion ou les statuts de l'organisme de placement en créances prévoient que le conseil d'administration ou, le cas échéant, les gérants de la société de gestion du fonds de placement en créances ou le conseil d'administration ou, le cas échéant, les gérants de la S.I.C., doivent obtenir l'accord préliminaire des participants et des obligataires sur les modifications au schéma de remboursement des créances, aux taux d'intérêt appliqués et aux garanties attachées aux créances au cas où la société de contrôle émet des remarques ou réserves à l'encontre de ces modifications. ».

**Art. 6.** A l'article 12 de l'arrêté royal sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'article 12, 1°, les mots « aux participants et obligataires sera obligatoirement organisé » sont remplacés par les mots « sera obligatoirement ou pourra être organisé; »;

2° A l'article 12, 5°, les mots « obligatoirement prévu par le règlement de gestion ou les statuts » sont remplacés par les mots « conforme au règlement de gestion, aux statuts ou aux conditions de l'émission » et les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle ».

**Art. 7.** A l'article 16 de l'arrêté royal sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'article 16, premier alinéa, in fine sont ajoutés les mots « pour la garde de ses espèces, valeurs mobilières et autres instruments financiers; »;

2° L'article 16, deuxième alinéa, est remplacé par la disposition suivante :

« Peuvent seuls intervenir comme dépositaire d'un organisme de placement en créances, les intermédiaires visés à l'article 3, 1° et 2°, de la loi et les établissements de crédit et sociétés de bourse de droit étranger qui ont obtenu une autorisation auprès de l'autorité compétente de l'Etat Membre de la Communauté Européenne où est situé leur siège social. ».

**Art. 8.** Au Titre Ier, Chapitre Ier de l'arrêté royal, une Section 5 est insérée après la Section 4 rédigée comme suit :

« Section 5. — Acceptation de la société de contrôle.

Article 19bis. Tout organisme de placement en créances fait appel à une société de contrôle, qui n'est ni le cédant ni une société liée au cédant au sens de l'arrêté royal du 8 octobre 1976.

Article 19ter. § 1er. Le choix de la société de contrôle n'est accepté par la Commission bancaire et financière que s'il est apporté la preuve que son organisation financière et technique la met en mesure d'exercer l'activité de société de contrôle.

La Commission bancaire et financière peut révoquer son acceptation; l'article 121 de la loi est d'application.

3° In artikel 3, § 1, 10°, worden de woorden « instellingen voor belegging in schuldvordering » vervangen door de woorden « beleggingsinstellingen zoals bedoeld in Boek III van de wet; »;

4° Artikel 3, § 1, 11°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« dat zij, in naam en voor rekening van de instelling voor belegging in schuldvorderingen, een contract heeft afgesloten met een ratingagentschap en met een toezichtsvennootschap die elk over de nodige middelen beschikken in menselijk, technisch en financieel opzicht om hen toe te laten hun respectieve opdrachten goed te volbrengen; deze contracten moeten door de Commissie voor het Bank- en Financieelzaken zijn aanvaard; ».

**Art. 3.** In artikel 4, § 1, 11°, van het koninklijk besluit worden tussen de woorden « de bewaarder, » en « het ratingagentschap », de woorden « de toezichtsvennootschap, » ingevoegd.

**Art. 4.** In artikel 5, § 1, lid 2 en § 2 van het koninklijk besluit worden de woorden « de hele levensduur van de instelling voor belegging in schuldvorderingen » vervangen door de woorden « de gehele duur van de effectiseringsverrichting ».

**Art. 5.** Artikel 10 van het koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In het beheersreglement of in de statuten van de instelling voor belegging in schuldvorderingen wordt bepaald dat in geval de toezichtsvennootschap opmerkingen heeft over of voorbehoud maakt tegen wijzigingen in het aflossingsplan voor de schuldvorderingen, in de toegepaste rentevoeten en in de waarborgen verbonden aan de schuldvorderingen, de raad van bestuur of, in voorkomend geval, de zaakvoerders van de beheersvennootschap van het fonds voor belegging in schuldvorderingen of de raad van bestuur of, in voorkomend geval, de zaakvoerders van de V.B.S., voorafgaandelijk het akkoord van de deelnemers en de obligatiehouders met die wijzigingen moeten bekomen. ».

**Art. 6.** In artikel 12 van het koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In artikel 12, 1°, worden de woorden « van de deelnemers of obligatiehouders verplicht is; » vervangen door de woorden « verplicht is of kan gebeuren; »;

2° In artikel 12, 5°, worden de woorden « die verplicht is gesteld in het beheersreglement of de statuten » vervangen door de woorden « overeenkomstig het beheersreglement, de statuten of de emissievoorwaarden » en de woorden « de bewaarder » worden vervangen door de woorden « de toezichtsvennootschap ».

**Art. 7.** In artikel 16 van het koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In artikel 16, eerste lid, in fine worden de woorden « voor de bewaring van haar contanten, effecten en andere financiële instrumenten » toegevoegd;

2° Artikel 16, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Enkel de bemiddelaars als bedoeld in artikel 3, 1° en 2°, van de wet en buitenlandse kredietinstellingen en beursinstellingen die een vergunning hebben verkregen van een daartoe bevoegde overheid van de Lid-Staat van de Europese Gemeenschap waar hun maatschappelijke zetel is gevestigd, mogen optreden als bewaarder voor een instelling voor belegging in schuldvorderingen. ».

**Art. 8.** In Titel I, Hoofdstuk I van het koninklijk besluit wordt na Afdeling 4 een Afdeling 5 toegevoegd die als volgt luidt :

« Afdeling 5. — Aanvaarding van de toezichtsvennootschap.

Artikel 19bis. Elke instelling voor belegging in schuldvorderingen doet een beroep op een toezichtsvennootschap, die noch de cedent, noch een met de cedent verbonden onderneming is in de zin van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976.

Artikel 19ter. § 1. De keuze van de toezichtsvennootschap wordt door de Commissie voor het Bank- en Financieelzaken pas aanvaard wanneer is bewezen dat zij op grond van haar financiële en technische organisatie in staat is de werkzaamheden van toezichtsvennootschap uit te oefenen.

De Commissie voor het Bank- en Financieelzaken kan haar aanvaarding herroepen; artikel 121 van de wet is van toepassing.

§ 2. En cas de remplacement de la société de contrôle, la Commission bancaire et financière doit être informée préalablement. Elle notifie son approbation ou son refus du remplacement; l'article 121 de la loi est d'application.

Article 19<sup>quater</sup>. A l'exception de la rémunération prévue par la convention conclue avec l'organisme de placement en créances, la société de contrôle ne peut recevoir aucune rémunération, indemnisation, commission ou avantage du chef de transactions effectuées dans le cadre de son mandat. ».

Art. 9. A l'article 22 de l'arrêté royal les mots « au dépositaire » sont remplacés par les mots « à la société de contrôle ».

Art. 10. L'article 25 de l'arrêté royal est supprimé.

Art. 11. Au Titre I, Chapitre II, Sous-Section 3 de l'arrêté royal sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le titre les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle »;

2° L'article 27 est remplacé par la disposition suivante :

« La société de contrôle est chargée de s'assurer que la vente, l'émission, le rachat et le remboursement des parts ont lieu conformément à la loi, aux arrêtés d'exécution et au règlement de gestion ou aux statuts »;

3° L'article 28 est supprimé;

4° A l'article 29 les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle »;

5° A l'article 30, les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle » et le mot « il » est remplacé par le mot « elle »;

6° A l'article 31, les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle » et le mot « son » est remplacé par le mot « sa ».

Art. 12. L'article 35 de l'arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Article 35. § 1er. Ni la société de gestion ni la société de contrôle ni les entreprises liées à la société de gestion ou à la société de contrôle au sens de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 ne peuvent se porter contrepartie d'opérations de l'organisme de placement en créances.

§ 2. Le paragraphe 1er n'est pas d'application :

1° aux opérations qui sont réalisées sur une bourse de valeurs mobilières ou sur un autre marché réglementé;

2° au cédant, au cas où la Commission bancaire et financière a accordé une approbation conformément à l'article 3, § 2, du présent arrêté. ».

3° la société de contrôle et aux sociétés liées avec la société de contrôle concernant les activités dans le cadre de la nomination du dépositaire dans le sens de l'article 16 de cet arrêté. ».

Art. 13. L'article 37 de l'arrêté royal est supprimé.

Art. 14. A l'article 39 de l'arrêté royal, le mot « publique » est inséré entre les mots « toute » et « émission », ainsi qu'entre les mots « toute » et « commercialisation ».

Art. 15. L'article 41 de l'arrêté royal est supprimé.

Art. 16. A l'article 51, § 1er, de l'arrêté royal, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'article 51, § 1er, deuxième alinéa, les mots « et a fait l'objet d'une cession à une date déterminée » sont supprimés;

2° L'article 51, § 1er, troisième alinéa est supprimé.

Art. 17. A l'article 52, § 1er, de l'arrêté royal, il est inséré un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Moyennant approbation de la Commission bancaire et financière, l'organisme de placement en créances peut également acquérir des créances qui ne satisfont pas aux conditions prévues au premier alinéa lorsqu'il peut être démontré que cet organisme de placement en créances dispose des garanties contractuelles suffisantes. ».

§ 2. Bij vervanging van de toezichtsvennootschap moet de Commissie voor het Bank- en Financieuzen vooraf op de hoogte worden gebracht. Zij geeft kennis van haar goedkeuring of weigering van vervanging; artikel 121 van de wet is van toepassing.

Artikel 19<sup>quater</sup>. Buiten de in het contract met de instelling voor belegging in schuldvorderingen, uitdrukkelijk bepaalde vergoeding, mag de toezichtsvennootschap geen vergoedingen, schadeloosstelling, provisie of voordeel ontvangen voor de verrichtingen die zij uitvoert in het kader van haar opdracht. ».

Art. 9. In artikel 22 van het koninklijk besluit worden de woorden « de bewaarder » vervangen door de woorden « de toezichtsvennootschap ».

Art. 10. Artikel 25 van het koninklijk besluit wordt opgeheven.

Art. 11. In Titel I, Hoofdstuk II, Ondcrdfdeling 3 van het koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de titel worden de woorden « de bewaarder » vervangen door de woorden « de toezichtsvennootschap »;

2° Artikel 27 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De toezichtsvennootschap moet er zich van vergewissen dat de verkoop, de uitgifte, de inkoop en de terugbetaling van rechten van deelneming overeenkomstig de wet, de uitvoeringsbesluiten en het beheersreglement of de statuten geschieden »;

3° Artikel 28 wordt opgeheven;

4° In artikel 29 worden de woorden « de bewaarder » vervangen door de woorden « de toezichtsvennootschap »;

5° In artikel 30 worden de woorden « de bewaarder » vervangen door de woorden « de toezichtsvennootschap » en wordt het woord « hij » vervangen door het woord « zij »;

6° In artikel 31 worden de woorden « de bewaarder » vervangen door de woorden « de toezichtsvennootschap » en het woord « zijn » vervangen door het woord « haar ».

Art. 12. Artikel 35 van het koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 35. § 1. Noch de beheersvennootschap noch de toezichtsvennootschap noch een onderneming verbonden met de beheersvennootschap of met de toezichtsvennootschap in de zin van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 mogen als tegenpartij optreden voor verrichtingen van de instelling voor belegging in schuldvorderingen.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing :

1° op verrichtingen die op een effectenbeurs of op een andere gereglementeerde markt worden verricht;

2° op de cedent in het geval dat de Commissie voor het Bank- en Financieuzen haar toestemming heeft verleend in overeenstemming met artikel 3, § 2, van dit besluit;

3° op de toezichtsvennootschap en de met de toezichtsvennootschap verbonden ondernemingen wat betreft de activiteiten die kaderen binnen een aanstelling als bewaarder in de zin van artikel 16 van dit besluit. ».

Art. 13. Artikel 37 van het koninklijk besluit wordt opgeheven.

Art. 14. In artikel 39 van het koninklijk besluit wordt tussen de woorden « elke » en « uitgifte » en de woorden « elke » en « verhandeling », het woord « publieke » ingevoegd.

Art. 15. Artikel 41 van het koninklijk besluit wordt opgeheven.

Art. 16. In artikel 51, § 1, van het koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In artikel 51, § 1, tweede lid worden de woorden « en heeft het voorwerp uitgemaakt van een cession op een bepaalde datum » geschrapt;

2° Artikel 51, § 1, derde lid wordt geschrapt.

Art. 17. Aan artikel 52, § 1, van het koninklijk besluit wordt een tweede lid toegevoegd dat luidt :

« Mits toestemming van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen kan de instelling voor belegging in schuldvorderingen ook schuldvorderingen verwerven die niet aan de in het eerste lid gestelde voorwaarden voldoen als kan worden aangetoond dat de instelling voor belegging in schuldvorderingen terzake over afdoende contractuele waarborgen beschikt. ».

**Art. 18.** A l'article 53 de l'arrêté royal, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'article 53, § 1er, est modifié par le texte suivant :

« § 1er. L'organisme de placement en créances ne peut détenir des liquidités que :

- si ces liquidités sont générées par le portefeuille de créances;
- si ces liquidités ne sont pas générées par le portefeuille de créances, pour autant que ces liquidités soient exclusivement destinées à couvrir les frais de fonctionnement ou les risques en cas de défaut de paiement. »;

2° Dans la version néerlandaise du texte de l'article 53, § 2 les mots « van de wet » sont insérés après « 137 ».

**Art. 19.** A l'article 54 de l'arrêté royal, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'article 54, premier alinéa, les mots « swaps ou » sont insérés devant les mots « contrats à terme »;

2° A l'avant-dernier paragraphe introduit par un tiret, les mots « à tout moment » sont remplacés par les mots « d'après son plan financier ou ses plans financiers ainsi qu'indiqué à l'article 5 du présent arrêté, »;

3° Le dernier paragraphe introduit par un tiret de l'article 54 est supprimé.

**Art. 20.** A l'article 55 de l'arrêté royal, les mots « obligatoirement prévu par le règlement de gestion ou les statuts » sont remplacés par les mots « conformément au règlement de gestion, aux statuts ou aux conditions de l'émission ».

**Art. 21.** A l'article 56 de l'arrêté royal, les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle ».

**Art. 22.** A l'annexe à l'arrêté royal, schéma P, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au point 1.4., les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle »;

2° Au point 1.17., les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle »;

3° Au point 3.18., les mots « le dépositaire » sont remplacés par les mots « la société de contrôle »;

4° Après le point 4., il est inséré un point 4bis., rédigé comme suit :

« 4bis. Données relatives à la société de contrôle;

4bis. 1. Dénomination, forme juridique, siège social et, si différent du siège social, le siège d'exploitation de la société;

4bis. 2. Ses principales activités »;

5° Dans la version néerlandaise du texte du point 6, le mot « noteringsagentschap » est remplacé par le mot « ratingagentschap ».

**Art. 23.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

**Art. 18.** In artikel 53 van het koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Artikel 53, § 1, wordt vervangen door de volgende tekst :

« § 1. De instelling voor belegging in schuldvorderingen kan slechts liquiditeiten aanhouden :

- die door de schuldvorderingsportefeuille zijn gerealiseerd;
- die niet door de schuldvorderingsportefeuille zijn gerealiseerd in de mate waarin deze liquiditeiten uitsluitend bestemd zijn om de werkingskosten of risico's in de tekortkomingen van de betalingen te dekken. »;

2° In artikel 53, § 2 worden na « 137 » de woorden « van de wet » toegevoegd.

**Art. 19.** In artikel 54 van het koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In artikel 54, eerste lid worden vóór het woord « termijnovereenkomsten » de woorden « swaps of » toegevoegd;

2° In het voorlaatste streepje wordt het woord « steeds » vervangen door de woorden « blijkens haar financieel plan of haar financiële plannen bedoeld in artikel 5 van dit besluit, »;

3° Het laatste streepje van artikel 54 wordt geschrapt.

**Art. 20.** In artikel 55 van het koninklijk besluit worden de woorden « die verplicht is gesteld in het beheersreglement of de statuten » vervangen door « overeenkomstig het beheersreglement, de statuten of de emissievoorwaarden ».

**Art. 21.** In artikel 56 van het koninklijk besluit worden de woorden « de bewaarder » vervangen door de woorden « de toezichtsvennootschap ».

**Art. 22.** In de Bijlage bij het koninklijk besluit, Schema P, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 1.4. worden na de woorden « de bewaarder » de woorden « , de toezichtsvennootschap » toegevoegd;

2° In 1.17. worden na de woorden « de bewaarder » de woorden « , de toezichtsvennootschap » toegevoegd;

3° In 3.18. worden na de woorden « de bewaarder » de woorden « , de toezichtsvennootschap » toegevoegd;

4° Na 4. wordt een « 4bis. » toegevoegd dat als volgt luidt :

« 4bis. Gegevens met betrekking tot de toezichtsvennootschap;

4bis. 1. Naam of firma, rechtsvorm, zetel van de vennootschap en hoofdkantoor, indien afwijkend van de zetel van de vennootschap;

4bis. 2. Voornaamste werkzaamheden »;

5° In 6. wordt het woord « noteringsagentschap » vervangen door het woord « ratingagentschap ».

**Art. 23.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F. 95 — 1158

[S-C — 397]

10 AVRIL 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 1991 relatif à l'intervention octroyée à certaines communes à titre d'intervention dans le traitement des aspirants agents de police et des autres membres de la police communale qui prennent part à des formations professionnelles légalement obligatoires, considérées comme périodes d'activité de service

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 95 — 1158

[S-C — 397]

10 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 september 1991 betreffende de aan bepaalde gemeenten toegekende tegemoetkoming in de bezoldiging van de aspirant-politieagenten en andere leden van de gemeentepolitie die deelnemen aan de wettelijk verplicht gestelde beroepsopleidingen die met periodes van actieve dienst worden gelijkgesteld

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;